

Gordon John Van Haarlem *Appellant*

v.

Her Majesty The Queen *Respondent*

INDEXED AS: R. v. VAN HAARLEM

File No.: 22492.

1992: April 27.

Present: La Forest, Gonthier, McLachlin, Stevenson and Iacobucci JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR
BRITISH COLUMBIA

Constitutional law — Charter of Rights — Fundamental justice — Right to silence — Evidence of accused's conversation with constable — Court of Appeal's order to admit evidence not violating accused's s. 7 right to silence — New trial properly ordered — Canadian Charter of Rights and Freedoms, s. 7.

Statutes and Regulations Cited

Canadian Charter of Rights and Freedoms, s. 7.

APPEAL from a judgment of the British Columbia Court of Appeal (1991), 64 C.C.C. (3d) 543, 135 N.R. 379, allowing an appeal from acquittal by Oppal J. Appeal dismissed.

Brian A. Beresh, for the appellant.

William F. Ehrcke, for the respondent.

The judgment of the Court was delivered orally by

LA FOREST J.—It will not be necessary to hear from you Mr. Ehrcke. The Court is ready to hand down judgment. The judgment will be pronounced by Justice Iacobucci.

IACOBUCCI J.—We are all of the view that this appeal, which comes to us as of right, should be dismissed. We agree with the British Columbia

Gordon John Van Haarlem *Appellant*

c.

^a **Sa Majesté la Reine** *Intimée*

RÉPERTORIÉ: R. c. VAN HAARLEM

N° du greffe: 22492.

^b

1992: 27 avril.

Présents: Les juges La Forest, Gonthier, McLachlin, Stevenson et Iacobucci.

^c

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Droit constitutionnel — Charte des droits — Justice fondamentale — Droit de garder le silence — Preuve composée d'une conversation de l'accusé avec un agent — L'utilisation de cette preuve ordonnée par la Cour d'appel ne viole pas le droit de garder le silence que l'art. 7 garanti à l'accusé — Nouveau procès ordonné à bon droit — Charte canadienne des droits et libertés, art. 7.

^e

Lois et règlements cités

Charte canadienne des droits et libertés, art. 7.

^f

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (1991), 64 C.C.C. (3d) 543, 135 N.R. 379, qui a accueilli l'appel interjeté contre un acquittement prononcé par le juge Oppal.

^g

Pourvoi rejeté.

Brian A. Beresh, pour l'appellant.

William F. Ehrcke, pour l'intimée.

^h

Version française du jugement de la Cour rendu oralement par

LE JUGE LA FOREST—Il ne sera pas nécessaire de vous entendre M^e Ehrcke. La Cour est prête à rendre jugement, lequel sera prononcé par le juge Iacobucci.

ⁱ

LE JUGE IACOBUCCI—Nous sommes tous d'avis qu'il y a lieu de rejeter ce pourvoi formé de plein droit devant notre Cour. Nous sommes d'accord

^j

Court of Appeal that the appellant's right to silence under s. 7 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* was not violated in this case, and that the Court of Appeal committed no error either in concluding that the appellant's conversation with Constable McGimpsey should have been admitted as evidence or in ordering a new trial on the ground that the conversation might, with a reasonable degree of certainty, have affected the verdict.

Accordingly, the appeal is dismissed.

Judgment accordingly.

Solicitors for the appellant: Beresh DePoe Cunningham, Edmonton.

Solicitor for the respondent: The Attorney General of British Columbia, Victoria.

avec la Cour d'appel de la Colombie-Britannique pour dire qu'il n'y a pas eu en l'espèce violation du droit de garder le silence que l'art. 7 de la *Charte canadienne des droits et libertés* garantissait à l'appelant, et que la Cour d'appel n'a commis aucune erreur en concluant que la conversation de l'appelant avec l'agent McGimpsey aurait dû être utilisée en preuve, ou encore en ordonnant la tenue d'un nouveau procès pour le motif que cette conversation aurait, de façon raisonnablement certaine, pu influencer sur le verdict.

En conséquence, le pourvoi est rejeté.

Jugement en conséquence.

Procureurs de l'appelant: Beresh DePoe Cunningham, Edmonton.

Procureur de l'intimée: Le procureur général de la Colombie-Britannique, Victoria.